

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 131/2004

от 24 септември 2004 година

за изменение на приложение XV (Държавна помощ) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-долу „споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение XV към споразумението бе изменено с Решение № 80/2004 на Съвместния комитет на ЕИП от 8 юни 2004 г. ⁽¹⁾.
- (2) Регламент (ЕО) № 363/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 68/2001 за прилагане на членове 87 и 88 от Договора за създаване на Европейската общност по отношение на помощта за обучение ⁽²⁾ трябва да се включи в споразумението.
- (3) Регламент (ЕО) № 364/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 70/2001 относно разширяването на приложното му поле и включването в него на помощта за изследвания и развитие ⁽³⁾ трябва да се включи в споразумението.

РЕШИ:

Член 1

1. Точка 1г (Регламент (ЕО) № 68/2001 на Комисията) от приложение XV към споразумението се изменя, както следва:

1.1. поставя се запетая и се добавя следното:

„изменен със:

— **32004 R 0363**: Регламент (ЕО) № 363/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г. (ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 20).“;

1.2. промяна в) се заменя със следната:

„Член 1 се чете: „Настоящият регламент се прилага за помощи за обучение във всички сектори, обхванати от членове 61—64 от Споразумението за ЕИП, с изключение на помощите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1407/2002.““;

1.3. добавя се следната промяна:

⁽¹⁾ ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 37.

⁽²⁾ ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 20.

⁽³⁾ ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 22.

„к) в член 7, параграф 1, думите „член 27 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета“ следва да се четат „член 27 от протокол 3 към Споразумението за наблюдение и съдебно сътрудничество“;

л) в член 7а думите „член 88, параграф 3 от Договора“ следва да се четат „член 1, параграф 3 от протокол 3 към Споразумението за наблюдение и съдебно сътрудничество“. Изразът „съвместим с общия пазар“ следва да се чете „съвместим с функционирането на Споразумението за ЕИП“. Изречението „член 87, параграф 3 от Договора“ следва да се чете „член 61, параграф 3 от Споразумението за ЕИП“.

2. Точка 1е (Регламент (ЕО) № 70/2001) от приложение XV към споразумението се изменя, както следва:

2.1. поставя се запетая и се добавя следното:

„изменен със:

— **32004 R 0364**: Регламент (ЕО) № 364/2004 на Комисията от 25 февруари 2004 г. (ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 22).“;

2.2. промени д), е), ж), з) и и) стават съответно промени ж), з), и), й) и к);

2.3. след промяна г) се добавят следните промени:

„д) думите „член 87, параграф 3, буква а)“ и „член 87, параграф 3, буква а) от Договора“ следва да се четат „член 61, параграф 3, буква а) от Споразумението за ЕИП“;

е) думите „член 87, параграф 3, буква в)“ и „член 87, параграф 3, буква в) от Договора“ следва да се четат „член 61, параграф 3, буква в) от Споразумението за ЕИП“;

2.4. в новата промяна и) думите „по отношение на членове 4 и 5“ се добавят в началото на текста на промяната;

2.5. в новата промяна й) думите „в членове 3 и 5“ се заменят с думите „в членове 3, 5, 5а, 5б, 5в и 9а“;

2.6. новата промяна к) се заменя със следното:

„В член 4, параграф 2 думите „член 87, параграф 3, букви а) и в) от Договора“ следва да се четат „член 61, параграф 3, букви а) и в) от Споразумението за ЕИП.““;

2.7. добавят се следните промени:

„л) в член 6а, параграф 2 думите „Насоките на Общността относно държавните помощи за спасяване и реструктуриране на фирми в затруднение“ следва да се четат „Насоките на Общността относно държавните помощи за спасяване и реструктуриране на фирми в затруднение и процедурният и оперативен правилник на Надзорния орган на ЕАСТ в сферата на държавните помощи, глава 16 относно помощите за спасяване и реструктуриране на фирми в затруднение“;

м) в член 9 думите „член 27 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета“ следва да се четат „член 27 от протокол 3 към Споразумението за наблюдение и съдебно сътрудничество“.

Член 2

Текстовете на Регламенти (ЕО) № 363/2004 и (ЕО) № 364/2004 на исландски и норвежки език, които предстои да бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 25 септември 2004 г., при условие че са представени всички нотификации в съответствие с член 103, параграф 1 от споразумението пред Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 24 септември 2004 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Kjartan JÓHANNSSON

(*) Не са посочени конституционни изисквания.